



تقرير موجز

Summary Report

التطورات النقدية والمصرفية – يناير 2025

Monetary & Banking Developments – January 2025

Date: 17/03/2025

التاريخ: 2025/03/17

The Central Bank announced the increase in money supply aggregate M_1 by 2.0%, from AED 946.4 billion at the end of December 2024 to AED 965.3 billion at the end of January 2025. The increase was due to AED 4.8 billion growth in currency in circulation outside banks and AED 14.1 billion increase in monetary deposits.

أعلن المصرف المركزي عن ارتفاع إجمالي عرض النقد (ن₁) بنسبة 2.0% من 946.4 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2024 إلى 965.3 مليار درهم إماراتي في نهاية يناير 2025. ويُعزى ذلك إلى ارتفاع بمقدار 4.8 مليار درهم إماراتي في قيمة النقد المتداول خارج البنوك وزيادة بمقدار 14.1 مليار درهم إماراتي في الودائع النقدية.

The money supply aggregate M_2 increased by 0.1%, increasing from AED 2,317.5 billion at the end of December 2024 to AED 2,319.3 billion at the end of January 2025. M_2 increased because of an elevated M_1 , overriding the AED 17.1 billion decrease in Quasi-Monetary Deposits.

ارتفع إجمالي عرض النقد (ن₂) بنسبة 0.1% من 2,317.5 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2024 إلى 2,319.3 مليار درهم إماراتي في نهاية يناير 2025. وترجع الزيادة في عرض النقد (ن₂) إلى الارتفاع في عرض النقد (ن₁)، والزيادة بمقدار 17.1 مليار درهم إماراتي في الودائع شبه النقدية.

The money supply aggregate M_3 also increased by 0.4%, from AED 2,778.9 billion at the end of December 2024 to AED 2,789.8 billion at the end of January 2025. M_3 increased mainly due to the growth in M_2 , and AED 9.1 billion increase in government deposits.

ارتفع إجمالي عرض النقد (ن₃) بنسبة 0.4%، من 2,778.9 مليار درهم إماراتي في نهاية ديسمبر 2024 إلى 2,789.8 مليار درهم إماراتي في نهاية يناير 2025. ويُعزى التوسع في عرض النقد (ن₃) إلى النمو في عرض النقد (ن₂)، وزيادة بمقدار 9.1 مليار درهم إماراتي في الودائع الحكومية.

The monetary base increased by 1.4%, from AED 780.7 billion at the end of December 2024 to AED 791.9 billion at the end of January 2025. The growth in the monetary base was driven by an increase of 3.1% in currency issued, 27.0% in banks & OFCs' current accounts & overnight deposits of banks at CBUAE and 8.5% in monetary bills & Islamic certificates of deposit, overshadowing the 16.9% decrease in reserve account.

ارتفعت القاعدة النقدية بنسبة 1.4% من 780.7 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2024 إلى 791.9 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر يناير 2025. وكان الارتفاع في القاعدة النقدية مدفوعاً بالزيادة بنسبة 3.1% في العملات المصدرة وزيادة بنسبة 27.0% وزيادة بنسبة في الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى والودائع الليلية واحدة لدى المصرف المركزي، وزيادة بنسبة 8.5% في الأذونات النقدية وشهادات الإيداع الإسلامية، متخطياً الانخفاض بنسبة 16.9% في الحساب الاحتياطي.

Gross banks' assets, including bankers' acceptances, increased by 0.1% from AED 4,560.0 billion at the end of December 2024 to AED 4,562.3 billion at the end of January 2025.

ارتفع إجمالي الأصول المصرفية، شاملاً شهادات القبول المصرفية بنسبة 0.1% من 4,560.0 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2024 إلى 4,562.3 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر يناير 2025.

Gross credit increased by 0.2% from AED 2,181.1 billion at the end of December 2024 to AED 2,186.3 billion at the end of January 2025. Gross credit increased due to an increase in foreign credit by AED 1.7 billion, overshadowing the slight decrease in domestic credit by AED 0.3 billion. The decline in domestic credit was due to decreases in credit to the; public sector (government-related entities) by 1.1% and non-banking financial institutions by 3.2%. Whereas, credit to the government

ارتفع إجمالي الائتمان بنسبة 0.2% من 2,181.1 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2024 إلى 2,186.3 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر يناير 2025. ويعزى نمو إجمالي الائتمان إلى الزيادة في الائتمان الأجنبي بقيمة 1.7 مليار درهم إماراتي، متخطياً الانخفاض الطفيف في الائتمان المحلي بقيمة 0.3 مليار درهم إماراتي. ويرجع الانخفاض في الائتمان المحلي إلى الانخفاض في الائتمان للقطاع العام (الكيانات المرتبطة بالحكومة) بنسبة 1.1%، والانخفاض في الائتمان للمؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 3.2%. بينما ارتفع كلاً من

sector increased by 0.2%, and private sector increased by 0.2%.

Banks' deposits decreased by 0.2%, from AED 2,847.0 billion at the end of December 2024 to AED 2,840.7 billion at the end of January 2025. The decline in bank deposits was due to reduction in non-resident deposits by 2.6%. Resident deposits remained constant at AED 2,603.7 billion, at the end of January 2025.

Within resident deposits; government sector deposits increased by 0.8%, and private sector deposits increased by 1.2%. Whereas, government-related entities deposits decreased by 6.0%, and non-banking financial institutions deposits decreased by 14.5%, at the end of January 2025.

Note:

M_1 = Currency in circulation outside banks + monetary deposits (current accounts and call accounts at banks).

M_2 = M_1 + Quasi-monetary deposits (resident time and saving deposits in dirhams and resident deposits in foreign currencies).

M_3 = M_2 + Government deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

الائتمان للقطاع الحكومي بنسبة 0.2%، والائتمان للقطاع الخاص بنسبة 0.2%.

انخفض إجمالي الودائع المصرفية انخفاضاً بنسبة 0.2% من 2,847.0 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر ديسمبر 2024 إلى 2,840.7 مليار درهم إماراتي في نهاية شهر يناير 2025. ويرجع الانخفاض في إجمالي الودائع المصرفية إلى الانخفاض في ودائع الغير المقيمين بنسبة 2.6%، بينما ظلت ودائع الغير المقيمين ثابتة عند 2,603.7 مليار درهم إماراتي في نهاية يناير 2025.

وفي ضمن ودائع المقيمين: ارتفعت كلاً من ودائع القطاع الحكومي بنسبة 0.8% وودائع القطاع الخاص بنسبة 1.2%، بينما انخفض كلاً من ودائع الكيانات المرتبطة بالحكومة بنسبة 6.0% وودائع المؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 14.5% في نهاية يناير 2025.

ملاحظة:

ن1 = النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

ن2 = ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملات الأجنبية).

ن3 = ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.